Size – 510 x 480 mm (Fold to 85 x 120 mm)

Wireless Dual Mode Mouse Pro

IWM 5000

Kabellose Dual-Mode Maus

ISY
simply connected

EN User Manual
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de instrucciones
FR Mode d'emploi
HU Kezelési leírás
IT Manuale dell'utente
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi

Safety instructions EN

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- Use only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The product is intended to be used in moderate climates only. Do not use in tropical or very humid climates.
- Do not move the product from cold into warm environments and vice versa. Condensation can damage the product and electric components.
- The product may not be exposed to dripping or splashing water.
- Make sure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.
- Do not place the product in the vicinity of devices producing strong magnetic fields (for example motors, loudspeakers, transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, humidity, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stress.
- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product; reconnect/switch on after a few seconds.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- Information for service personnel: Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Only charge the product with an approved and suitable USB charger that complies with the requirements of the relevant standards of the IEC/EN 62368 series.

Declaration of conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type IWM 5000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.isy-online.eu/downloads

Cleaning and care

Warning - property damage! When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

Technical data

Input

Power consumption during operation	: 5-10 mA
Integrated rechargeable battery type	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion battery
Charging	: 2 hrs.
USB Cable	: Via a type C port, 5V ⎓ 250 mA

Connectivity
Bluetooth®

Bluetooth profile	: HID
Bluetooth range	: ≥ 8 m
Bluetooth-Version	: v 5.1
Frequency range	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

USB-A receiver (2.4 G)

Frequency range	: 2402 - 2480 MHz
Max RF power	: -17.53dBm

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Imtron GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Sicherheitshinweise DE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Den Akku regelmäßig nachladen, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt laden.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Gerätes und elektrischer Bauteile führen.
- Das Produkt darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Verschmutzungen, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus und vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und nach einigen Sekunden wiedereinschalten.
- Falls am Produkt Schäden auftreten, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Produkt nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Information an das Service-Personal: Achtung! Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Laden Sie das Produkt nur mit einem zugelassenen und geeigneten USB-Ladegerät , welches die Anforderungen der entsprechenden Normen der IEC/EN 62368 Serie erfüllt, auf.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Imtron GmbH, dass der Funkanlagentyp IWM 5000 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.isy-online.eu/downloads

Reinigung und Pflege

Warnung - Sachschaden! Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

Technische Daten

Eingang

Leistungsaufnahme im Betrieb	: 5-10 mA
Integrierte aufladbare Akku-Typ	: 3,7 V ⎓ 500 mAh Li-ion-Akku
Aufladen	: 2 Std.
Typ-C-Kabel	: Via a Typ-C-Anschluss, 5V ⎓ 250 mA

Connectivity
Bluetooth®

Bluetooth Profil	: HID
Bluetooth Emfpangsbereich	: ≥ 8 m
Bluetooth Version	: v 5.1
Frequenzbereich	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12,26 dBm

USB-A Empfänger (2.4G)

Frequenzbereich	: 2402 - 2480 MHz
Max RF power	: -17.53 dBm

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz der Bluetooth Special Interest Group (SIG) und jegliche Nutzung dieser Marken durch die Imtron GmbH steht unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

Instrucciones de seguridad ES

- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entréguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Nunca exponga unas baterías recargables a excesivo calor (p. ej., sol, fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrad de manera permanente en el producto y no se puede sustituir.
- No dañe nunca la batería recargable. ¡Los daños en la carcasa de la batería recargable puede provocar una explosión o un incendio!
- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable o el producto al fuego. ¡Existe peligro de incendio y explosión!
- Cargue la batería recargable con regularidad, incluso si no va a utilizar el producto. Debido a la tecnología de batería recargable que se utiliza, no es necesario descargar primero la batería recargable.
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
- Asegúrese de que no penetren objetos o líquidos a través de las aberturas del alojamiento.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos durante la limpieza o cuando lo esté utilizando. Nunca coloque el producto en agua corriente.
- No coloque el producto cerca de dispositivos que producen fuertes campos magnéticos (por ejemplo motores, altavoces, transformadores).
- No exponga el producto a la luz directa del sol, humedad, suciedad, fuentes caliente de luz o fuertes campos magnéticos. No exponga el producto a temperaturas elevadas y fuertes vibraciones y evite tensiones mecánicas.
- El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electroestaticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado, o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.
- Información para personal de servicio: ¡Precaución! Riesgo de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Sustituir exclusivamente con el mismo tipo o equivalente.
- Posición de la etiqueta de clasificación : en la parte inferior del producto.
- Cargue el producto únicamente con un cargador USB aprobado y adecuado, que cumpla con los requisitos de los estándares relevantes de la serie IEC/EN 62368.

Declaración de conformidad

Por la presente, Imtron GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico IWM 5000 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.isy-online.eu/downloads

Limpieza y mantenimiento

Atención - Danos materiales! Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.

Especificaciones

Aporte

Consumo de energía durante el funcionamiento	: 5-10 mA
Tipo de batería recargable integrada	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion batería
Cargando	: 2 hrs.
Cable USB	: A través del puerto tipo C, 5V ⎓ 250 mA

Conectividad
Bluetooth®

Perfil Bluetooth	: HID
Alcance de Bluetooth	: ≥ 8 m
Versión Bluetooth	: v 5.1
Rango de frecuencia	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

USB-A receiver (2.4 G)

Rango de frecuencia	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -17.53dBm

La marca textual Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Imtron GmbH se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Consignes de sécurité FR

- Lisez soigneusement le mode d'emploi avant première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Conservez le manuel pour une utilisation future et transmettez-le si vous cédez l'appareil à un tiers.
- Ne jamais exposer des batteries rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, incendie), et ne jamais les jeter dans un feu. Les batteries rechargeables pourraient exploser.
- La batterie rechargeable fait partie de l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. L'endommagement du boîtier de la batterie rechargeable peut provoquer une explosion ou un incendie !
- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil dans un feu. Danger de feu ou d'explosion !
- Recharger régulièrement batterie rechargeable, même si l'appareil n'est pas utilisé. Il ne vous est pas nécessaire de décharger d'abord la batterie rechargeable grâce à la technologie utilisée par la batterie rechargeable.
- Ne jamais recharger la batterie rechargeable de l'appareil sans supervision.
- Utiliser uniquement dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Le produit convient uniquement à des climats modérés. Ne pas utiliser sous une latitude tropicale ou dans un climat particulièrement humide.
- Ne pas déplacer le produit d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa. Le condensation peut endommager le produit et les pièces électriques.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
- Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les ouvertures avec des objets comme des journaux, du linge de table, des rideaux, etc. Ne pas insérer un quelconque objet dans les fentes.
- Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre par les orifices du boîtier.
- Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.
- Ne pas poser l'appareil à proximité de dispositifs générant des forces magnétiques importantes (par exemple des moteurs, des enceintes, des transformateurs).
- Ne pas exposer l'appareil en plein soleil, à l'humidité, à la poussière, à des sources de lumière chaudes ou des champs magnétiques importants. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et éviter des tensions mécaniques importantes.
- Le produit peut mal fonctionner ou ne pas réagir aux boutons en raison d'une décharge électrostatique. Éteindre et débrancher l'appareil, puis le rebrancher quelques secondes plus tard.
- Si le produit présente des signes de détérioration, ne l'utilisez plus et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou prenez contact avec notre service client. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Informations pour le technicien : Attention! Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.
- Position de la plaque signalétique : sur la partie inférieure du produit.
- Chargez uniquement le produit avec un chargeur USB approuvé et approprié qui est conforme aux exigences des normes pertinentes de la CEI / EN 62368.

Déclaration de conformité

Le soussigné, Imtron GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type IWM 5000 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.isy-online.eu/downloads

Nettoyage et entretien

Avertissement : Détérioration de l'appareil! Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement.

Caractéristiques

Saisir

Consommation d'énergie pendant le fonctionnement	: 5-10 mA
Type de batterie rechargeable intégrée	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion batterie
Mise en charge	: 2 heures
Cable USB	: Via port de type C, 5V ⎓ 250 mA

Connectivité
Bluetooth®

Profil Bluetooth	: HID
Portée Bluetooth	: ≥ 8 m
Version Bluetooth	: v 5.1
Gamme de fréquences	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

USB-A receiver (2.4 G)

Gamme de fréquences	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -17.53dBm

La marque et les logos Bluetooth® des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Imtron GmbH est faite sous licence. Les autres marques et désignations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Biztonsági utasítások HU

- Az első használat előtt körültekintően olvassa el ezt az útmutatót. A biztonsági információk, valamint előírások fontos információkat tartalmaznak az Ön biztonsága, valamint a készülék használata és ápolása vonatkozásában. Őrizze meg az útmutatót és adja oda a készülékkel együtt, ha harmadik személynek továbbadja.
- Soha ne tegye ki az akkumulátort nagy hőnek (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat.
- Az újratölthető akkumulátor a készülékbe integrált és nem lehet cserélni.
- Soha ne tegyen kárt az újratölthető akkumulátorban. A burkolat vagy az akkumulátor sérülése robbanás és tűzveszélyes!
- Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátor érintkezéseit. Ne dobja tűzbe az akkumulátort vagy a terméket. Ez tűz és robbanásveszélyes!
- Szabályos időközönként töltse az akkumulátort, még akkor is, ha nem használja a terméket. A használt akkumulátor típus alapján az akkumulátort előtte nem szükséges lemeríteni.
- Soha ne hagyja a termék akkumulátorát töltés közben felügyelet nélkül.
- Csak normál szobahőmérsékleten és páratartalom mellett használja a készüléket.
- A készülék csak általános tengerszint feletti magasságban történő használatra alkalmas. Ne használja trópusi környezetben vagy különösen párás környezetben.
- A készüléket ne vigye hidegből meleg helyre, és fordítva. A páralecsapódás a termék és az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatják.
- A készülék nem tehető ki csöppenő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
- Ne akadályozza a szellőzést, ne fedje le a szellőző nyílást semmivel, pl. újsággal, terítővel, függönnyel. stb. Ne dugjon bele semmilyen tárgyat.
- A készülékre nem helyezhető nyílt lánggal égő dolgok, mint például meggyújtott gyertyák.
- Biztosítsa, hogy semmilyen tárgy vagy folyadék ne jusson a nyílásokon keresztül a borításon belülre.
- Soha ne merítse a termék elektronikus alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba használat vagy tisztítás közben. Soha ne tegye a készüléket folyóvíz alá.
- Ne tegye a terméket erős mágneses tereket generáló készülékek közelébe (pl. monitorok, hangszórók, transzformátorok).
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nedvességnek, forró fényforrásoknak vagy erős mágneses mezőknek. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek, erős rezgésnek és kerülje a magas mechanikai igénybevételt is.
- Az elektrosztatikus feltoltődes miatt a készülék nem biztos, hogy megfelelően működik, vagy nem reagál a vezerlesre. Kapcsolja ki es huzza ki a keszuleket; néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra.
- Amennyiben a termék károsodott, ne használja többé és javíttassa meg azt szakemberrel vagy forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Információ a szervizelés végző személyeknek: Figyelem! A helytelenül behelyezett akkumulátor robbanásveszélyes. Csak azonos vagy egyenértékű típusúra cserélje le.
- Minősítési címke: Lásd a termék alján.
- A terméket csak jóváhagyott és megfelelő USB-töltővel töltse fel, amely megfelel az IEC/EN 62368 sorozat vonatkozó szabványainak követelményeinek.

Megfelelőségi nyilatkozat

Imtron GmbH igazolja, hogy a IWM 5000 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.isy-online.eu/downloads

Tisztítás és ápolás

Vigyázat - Dologi kar veszelye! Tisztítas soran soha ne használjon oldovagy súrolószereket, kemény keféket, femes vagy eles tárgyakat. Soha ne merítse vizbe a keszulek elektromos alkatreszeit működes vagy tisztítas kozben. Soha ne tartsa a keszuleket folyoviz ala.

Műszaki jellemzők

Bemenet

Energiafogyasztás működés közben	: 5-10 mA
Integrált újratölthető akkumulátor típus	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion akkumulátor
Töltés	: 2 óráig
USB kábel	: C típusú porton keresztül, 5V ⎓ 250 mA

Kapcsolódás
Bluetooth®

Bluetooth® profil	: HID
Bluetooth® hatótávolság	: ≥ 8 m
Bluetooth-verzió	: v 5.1
Frekvenciatartomány	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

USB-A receiver (2.4 G)

Frekvenciatartomány	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -17.53dBm

A Bluetooth® szóvédjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az Imtron GmbH az ilyen védjegyeket licenc alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Istruzioni di sicurezza IT

- Leggere con cura questa guida d'uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per riferimento futuro e consegnarla col dispositivo se consegnato a terzi.
- Non esporre le batterie ricaricabili ad un calore eccessivo (es. sole, fuoco), e non gettarle nel fuoco. Le Batterie ricaricabili potrebbero esplodere.
- La batteria ricaricabile è incorporata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare la batteria ricaricabile. Il danneggiamento del vano della batteria ricaricabile potrebbe causare esplosioni o incendi!
- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è il pericolo di incendio o esplosione!
- Caricare la batteria ricaricabile regolarmente anche se non si utilizza il prodotto. A causa della tecnologia della batteria ricaricabile in uso non è necessario far scaricare la batteria prima di ricaricarla.
- Non caricare la batteria ricaricabile lasciando il prodotto incustodito.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.
- Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
- Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, tovaglie da tavola, tende, etc. Non inserirvi degli oggetti.
- Non posizionare alcuna fiamma viva, per esempio le candele, sopra l'apparecchio.
- Assicurarsi che né oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture dell'alloggiamento.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di dispositivi che producono forti campi magneticinetici (ad esempio motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, all'umidità, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Non esporre il prodotto ad alte temperature o a forte vibrazioni ed evitare le alte sollecitazioni meccaniche.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire all'operazione di qualsiasi controllo a causa di scariche elettrostatiche. Spegnere e scollegare il prodotto; ricollegare dopo pochi secondi.
- Se il prodotto presenta guasti, non usarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro reparto assistenza. Non smontare il prodotto, e non provare a ripararlo da soli.
- Informazioni del personale di servizio: Attenzione! Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Posizione dell'etichetta dati nominali: sul fondo del prodotto.
- Ricaricare il prodotto solo con un caricabatterie USB approvato e idoneo conforme ai requisiti delle principali direttive della serie IEC/EN 62368.

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, Imtron GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio IWM 5000 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.isy-online.eu/downloads

Pulizia e manutenzione

Attenzione - Danno alla proprietà! Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento.

Specifiche

Ingresso

Consumo energetico durante il funzionamento	: 5-10 mA
Tipo di batteria ricaricabile integrata	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion bateria
In carica	: 2 ore.
Cavo USB	: Tramite porta di tipo C, 5V ⎓ 250 mA

Connettività
Bluetooth®

Profilo Bluetooth	: HID
Portata Bluetooth	: ≥ 8 m
Versione Bluetooth	: v 5.1
Intervallo di frequenze	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

USB-A receiver (2.4 G)

Intervallo di frequenze	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -17.53dBm

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., qualsiasi utilizzo degli stessi da parte di Imtron GmbH è autorizzato dietro licenza. Altri marchi registrati e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Veiligheidsinstructies NL

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor gebruik. Het omvat belangrijke veiligheidsinformatie alsook instructies voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar de handleiding voor later gebruik en voeg het bij het apparaat wanneer deze gebruikt wordt door iemand anders.
- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. De oplaadbare batterijen kunnen exploderen.
- De oplaadbare batterij is in het apparaat ingebouwd en kan niet vervangen worden.
- Beschadig de oplaadbare batterij niet. Het beschadigen van de buitenkant van de oplaadbare batterij kan een explosie of brand veroorzaken.
- Sluit de contacten van de oplaadbare batterij nooit kort. Gooi de oplaadbare batterij of het apparaat nooit in het vuur. Er bestaat dan kans op brand en een explosie!
- Laad de oplaadbare batterij regelmatig op, zelfs als u het apparaat niet gebruikt. Door de technologie van de oplaadbare batterij hoeft u de oplaadbare batterij niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare batterij nooit op zonder toezicht.
- Uitsluitend te gebruiken onder normale kamertemperatuur- en vochtigheids omstandigheden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik bij gematigde breedtegraden. Gebruik het apparaat niet in de tropische of uitzonderlijk vochtige klimaten.
- Verplaats het apparaat niet van koude naar warme plekken en vice versa. Condensatie kan schade aan het apparaat en de elektrische onderdelen veroorzaken.
- Dit apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppelende of opspattende vloeistoffen en er dienen geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat te worden geplaatst.
- Belemmer de ventilatie niet door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc. Steek er geen objecten in.
- Er dienen geen bronnen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat te worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen door de openingen de behuizing binnendringen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen tijdens het gebruik of als u dit aan het reinigen bent. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van apparaten die een sterk magnetisch veld produceren (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vocht, vuil, hete lampen of sterke magnetische velden. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en sterke trillingen en vermijd sterke mechanische belastingen.
- Het apparaat werkt mogelijk niet naar behoren of reageert niet op geen van de bedieningen als het gevolg van elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het los. Sluit het apparaat na een aantal seconden weer opnieuw aan.
- Als het product schade toont, gebruik het dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus, of neem contact op met onze klantenservice afdeling. Demonteer het product niet, en probeer niet om het zelf te repareren.
- Informatie voor reparateurs: Opgelet! Explosiegevaar als de batterij verkeerd geplaatst is. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Beoordelingsetiket: Zie onderkant van het product.
- Laad het product alleen op met een goedgekeurde en geschikte USB-lader die voldoet aan de vereisten van de relevante normen van de IEC/en 62368-series.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Imtron GmbH, dat het type radioapparatuur IWM 5000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.isy-online.eu/downloads

Schoonmaak en onderhoud

Waarschuwing - Materiële schade! Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

Specificaties

Invoer

Stroomverbruik tijdens bedrijf	: 5-10 mA
Geïntegreerd oplaadbaar batterijtype	: 3.7 V ⎓ 500 mAh Li-ion batterij
Opladen	: 2 hrs.
USB-kabel	: Via Type C-poort, 5V ⎓ 250 mA

Connectiviteit
Bluetooth®

Bluetooth-profiel	: HID
Bluetooth-bereik	: ≥ 8 m
Bluetooth-versie	: v 5.1
Frequentiebereik	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -12.26 dBm

EN Wireless Dual Mode Mouse Pro, IWM 5000
Instruction manual

DE Kabellose Dual-Mode Maus, IWM 5000
Gebrauchsanleitung

ES Ratón inalámbrico de Modo Dual Pro, IWM 5000
Manual del usuario

FR Souris sans fil Dual Mode Pro, IWM 5000
Mode d'emploi

HU Vezeték nélküli kettős üzemmódú egér Pro, IWM 5000
Használati útmutató

IT Mouse professionale dual-mode wireless, IWM 5000
Manuale utente

NL Draadloze muis met twee standen Pro, IWM 5000
Gebruiksaanwijzing

PL Mysz bezprzewodowa Dual Mode Pro, IWM 5000
Instrukcja obsługi

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu
contact@imtron.eu

IM_IWM5000_240508_V03

USB-A receiver (2.4 G)

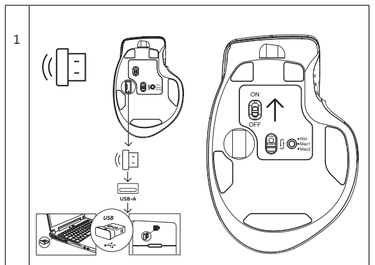
Frequentiebereik	: 2402 - 2480 MHz
Max. RF power	: -17.53dBm

Het Bluetooth®-woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc en ieder gebruik van deze merken door Imtron GmbH is onder licentie. Andere handelsmerken en -namen zijn in eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

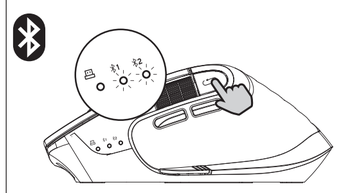
Instrukcje bezpieczeństwa PL

- Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcją użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy zachować na wypadek wątpliwości w przyszłości, lub przekazania urządzenia osobie trzeciej.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorków na działanie nadmiernei temperatury (np.: ostre słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatorki mogą eksplodować.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie może zostać wymieniony.
- Nigdy nie uszkadzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować wybuch lub pożar!
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora lub urządzenia do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
- Regularnie doładowuj akumulator, nawet gdy nie korzystasz z urządzenia. Dzięki zastosowanej technologii, nie musisz najpierw rozładować całkowicie akumulatora.
- Nigdy nie doładowuj akumulatora urządzenia bez nadzoru.
- Używaj w normalnej temperaturze pokojowej i wilgotności. Urządzenia nie wolno narażać na zalanie cieczą; na urządzeniu nie należy stawiać pojemników z cieczą (np. wazonów).
- Nie blokować wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami, np. gazetą, obrusem, zasłoną itp. Do urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów.
- Uważaj, aby żadem przedmiot lub płyn nie dostał się przez otwory do obudowy.
- Upewnij się, że żadne przedmioty lub płyny nie przedostają się do środka przez otwory w obudowie.
- Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia ani podczas pracy. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne (np.: silniki, głośniki,

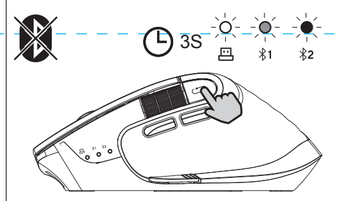
1



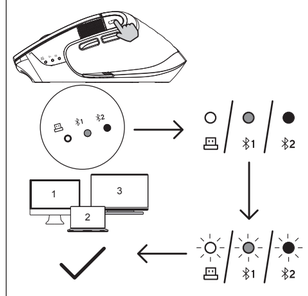
2



3

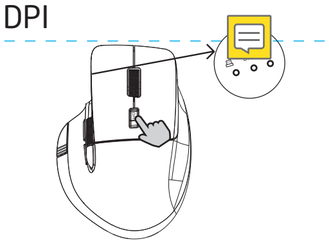


4



5

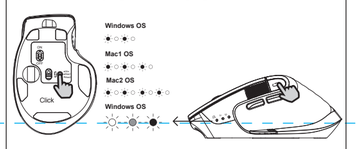
DPI



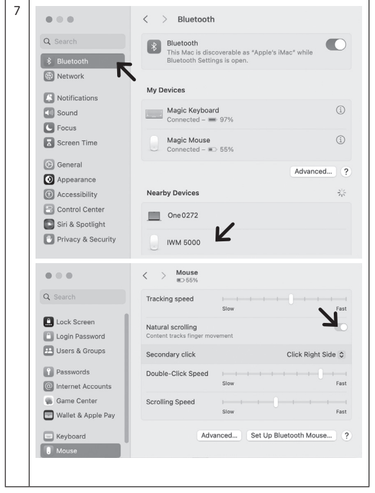
800 DPI
1600 DPI
2400 DPI
3200 DPI
4000 DPI

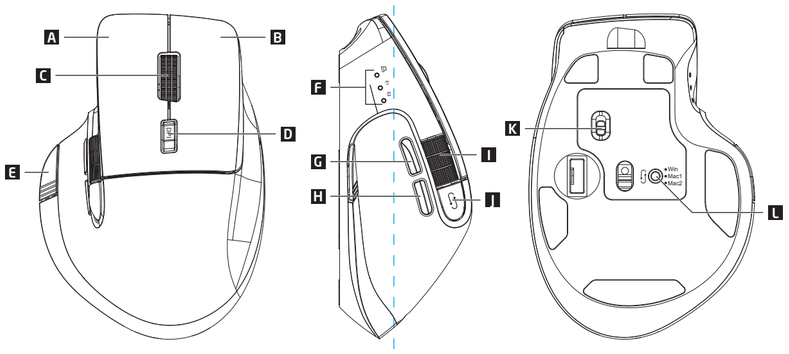
6

Win/Mac1/Mac2



7





Components and Functions EN

	Windows	Mac1	Mac2
A	Left button		
B	Right button		
C	Smart flying scroll wheel	Natural scrolling (content tracks finger movement)	Natural scrolling (content tracks finger movement)
D	DPI button		
E	Return to Desktop	Full screen (Control+Command+F)	
F	Device indicators:	a. White: 2.4G b. Blue: Bluetooth 1 c. Green: Bluetooth 2	
G	Forward button	Forward button (Command+])	Forward button (Command+ ')
H	Back button	Back button (Command + [ )	Back button (Command + ;)
I	Side wheel	Natural scrolling (content tracks finger movement)	
J	Switch device button		
K	On/off button		
L	Windows/Mac OS switch button		
M	Wireless USB receiver		
N	USB-C charging port		

Before first use
The product must be charged for 2 hours before the first start-up.

Connection via wireless USB receiver
1. Take out the wireless USB receiver and plug it into the device port. Switch on the mouse. Default setting is at 2.4G mode.

Connection via Bluetooth®
2. Pairing
   Before you use the product with a Bluetooth® device for the first time, you have to pair both devices. Turn on the product. Activate the Bluetooth® function of the device to be connected. Search in the Bluetooth® menu for the mouse. Select **IWM 5000** from the devices found. Once both devices are successfully paired, the corresponded LED Bluetooth indicator will flash once.
   If you want to use the product for two Bluetooth devices at the same time (e.g. different notebooks), follow these instructions:
   Press the "switch device button" to switch to the free Bluetooth connection. Follow the above paring instruction for the second device.

3. Unpairing
   Press the "switch device button" to choose Bluetooth 1 or 2. Strongly press and hold the button for approx. 3 seconds. The light will flash rapidly. The connected device has been unpaired, and a new device can be paired with the product.

Switching between multiple devices
4. Press the "switch device button" to switch between the connected devices automatically. The corresponding indicator LED will flash on shortly to show the signal switching is successful.
   Indicator light
   - **White:** Wireless USB receiver
   - **Blue:** Bluetooth 1
   - **Green:** Bluetooth 2
5. **DPI setting**

   Adjust the DPI by pressing the DPI button.

Switching between Windows and Mac OS
6. When you connect this mouse with your Mac, the function of Back and Forward buttons may be unavailable if you do not switch the system button at the bottom of mouse. Please switch to corresponding system (Mac1 and Mac2) based on the system language you are using listed as below:
   - **Mac1 Support Language:** Chinese/English/Russian/Arabic/Japanese/Korean/French/Greek/Czech/Belgian/Canadian/Irish/Brazilian/Farsi/Faroese/Romanian/Dutch
   - **Mac2 Support Language:** German/Spanish/Italian/Portuguese/Norwegian/Icelandic/Swedish/Danish/Finnish

   Windows: Short press and the light flashes twice
   Mac1: Short press and light flashes 3 times
   Mac2: short press and the light flashes 4 times
   Windows: Long press for 5 seconds and all lights on for 2 seconds.

7. Set mouse wheel direction on Mac OS
1. Open the computer Settings and go to the Mouse Settings page. Open "Natural scrolling".
2. Click the System switch button (red button) at the bottom of the mouse to switch to Mac.

Komponenten und Funktionen DE

	Windows	Mac1	Mac2
A	Linke Taste		
B	Rechte Taste		
C	Smart flying Scrollrad	Natürliches Scrollen (Inhalt folgt den Fingerbewegungen)	Natürliches Scrollen (Inhalt folgt den Fingerbewegungen)
D	DPI-Taste		
E	Zurück zum Desktop	Vollbild (Control+Command+F)	
F	Geräte-Indikatoren	a. Weiß: 2,4G b. Blau: Bluetooth 1 c. Grün: Bluetooth 2	
G	Taste Vorwärts	Taste „Vorwärts" (Command+])	Taste „Vorwärts (Command+ ')
H	Zurück-Taste	Zurück-Taste (Command + [ )	Zurück-Taste (Command + ;)
I	Seitenrad	Natürliches Scrollen (Inhalt folgt den Fingerbewegungen)	
J	Taste „Gerät wechseln"		
K	Ein-/Aus-Taste		
L	Windows/Mac OS-Umschalttaste		
M	Drahtloser USB-Empfänger		
N	USB-C-Ladeanschluss		

Vor dem ersten Gebrauch
Das Produkt muss vor der ersten Inbetriebnahme für 2 Stunden aufgeladen werden.

Verbindung über drahtlosen USB-Empfänger
1. Nehmen Sie den drahtlosen USB-Empfänger heraus und stecken Sie ihn in den Geräteanschluss. Schalten Sie die Maus ein. Die Standardeinstellung ist der 2,4G-Modus.

Verbindung über Bluetooth®
2. Kopplung
   Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal mit einem Bluetooth-Gerät* verwenden, müssen Sie beide Geräte koppeln. Schalten Sie das Produkt ein. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion* des zu verbindenden Geräts. Suchen Sie im Bluetooth-Menü* nach der Maus. Wählen Sie **IWM 5000** aus den gefundenen Geräten aus. Sobald beide Geräte erfolgreich gekoppelt sind, blinkt die entsprechende LED-Bluetooth-Anzeige einmal. Wenn Sie das Produkt für zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig verwenden möchten (z. B. verschiedene Notebooks), gehen Sie wie folgt vor:
   Drücken Sie die Taste „Gerät wechseln", um zur freien Bluetooth-Verbindung zu wechseln. Befolgen Sie die obigen Kopplungsanweisungen für das zweite Gerät.

3. Entkoppeln
   Drücken Sie die Taste „Gerät wechseln", um Bluetooth 1 oder 2 auszuwählen. Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Das Licht blinkt schnell. Das angeschlossene Gerät wurde entkoppelt, und ein neues Gerät kann mit dem Produkt gekoppelt werden.

Umschalten zwischen mehreren Geräten
4. Drücken Sie die Taste „Gerät wechseln", um automatisch zwischen den angeschlossenen Geräten umzuschalten. Die entsprechende Anzeige-LED blinkt kurz auf, um anzuzeigen, dass die Signalumschaltung erfolgreich war.
   Kontrollleuchte
   - **Weiß:** Drahtloser USB-Empfänger
   - Blau: Bluetooth 1
   - **Grün:** Bluetooth 2

5. DPI-Einstellung
   Stellen Sie die DPI, indem Sie die DPI-Taste drücken.

Umschalten zwischen Windows und Mac OS
6. Wenn Sie diese Maus mit Ihrem Mac verbinden, ist die Funktion der Tasten „Zurück" und „Vorwärts" möglicherweise nicht verfügbar, wenn Sie die Systemtaste an der Unterseite der Maus nicht umschalten. Bitte wechseln Sie zum entsprechenden System (Mac1 und Mac2) basierend auf der Systemsprache, die Sie verwenden, wie unten aufgeführt:
   - Mac1-Unterstützungssprache: Chinesisch / Englisch / Russisch / Arabisch / Japanisch / Koreanisch / Französisch / Griechisch / Tschechisch / Belgisch / Kanadisch / Irisch / Brasilianisch / Farsi / Färöisch / Rumänisch / Niederländisch
   - Mac2-Unterstützungssprache: Deutsch/Spanisch/Italienisch/Portugiesisch/Norwegisch/Isländisch/Schwedisch/Dänisch/Finnisch

   Windows: Kurz drücken und das Licht blinkt zweimal
   Mac1: Kurz drücken und das Licht blinkt 3 Mal
   Mac2: Kurz drücken und das Licht blinkt 4 Mal
   Windows: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt und alle Lichter leuchten 2 Sekunden lang.

7. Festlegen der Mausradrichtung unter Mac OS
1. Öffnen Sie die Computereinstellungen und gehen Sie zur Seite Mauseinstellungen. Öffnen Sie „Natürliches Scrollen".
2. Klicken Sie auf die Systemumschaltfläche (rote Taste) am unteren Rand der Maus, um zum Mac zu wechseln.

Componentes y funciones ES

	Windows	Mac1	Mac2
A	Botón izquierdo		
B	Botón derecho		
C	Rueda de desplazamiento inteligente	Desplazamiento natural (el contenido va siguiendo el movimiento del dedo)	Desplazamiento natural (el contenido va siguiendo el movimiento del dedo)
D	Botón PPP		
E	Regreso al escritorio	Pantalla completa (control+command+F)	
F	Indicadores de dispositivo	a. Blanco: 2.4G b. Azul: Bluetooth 1 c. Verde: Bluetooth 2	
G	Botón de avance	Botón de avance (command+])	Botón de avance (command+ ')
H	Botón de retroceso	Botón de retroceso (command+[)	Botón de retroceso (command+;)
I	Rueda lateral	Desplazamiento natural (el contenido va siguiendo el movimiento del dedo)	
J	Botón de cambio de dispositivo		
K	Botón de encendido/apagado		
L	Botón de cambio a Windows/Mac OS		
M	Receptor USB inalámbrico		
N	Puerto de carga USB tipo C		

Antes del primer uso
El producto debe cargarse durante 2 horas antes de la primera puesta en marcha.

Conexión mediante receptor USB inalámbrico
1. Extraiga el receptor USB inalámbrico y conéctelo al puerto del dispositivo. Encienda el ratón. El modo por defecto es 2.4G.

Conexión por Bluetooth®
2. Emparejar
   Antes de utilizar el producto con un dispositivo Bluetooth® por primera vez, tendrá que emparejar ambos dispositivos. Encienda el producto. Active la función Bluetooth* del dispositivo que se va a conectar. Busque el ratón en el menú Bluetooth*. Seleccione **IWM 5000** entre los dispositivos encontrados. Una vez emparejados correctamente ambos dispositivos, el correspondiente indicador LED Bluetooth parpadeará una vez.
   Si desea utilizar el producto para dos dispositivos Bluetooth a la vez (por ejemplo, distintos ordenadores portátiles), siga estas instrucciones:
   Pulse el "botón de cambio de dispositivo" para cambiar a la conexión Bluetooth libre. Siga las instrucciones de emparejamiento anteriores para el segundo dispositivo.

3. Desemparejar
   Pulse el "botón de cambio de dispositivo" para seleccionar Bluetooth 1 o 2. Mantenga pulsado con fuerza el interruptor aprox. 3 segundos. La luz parpadeará de forma rápida. El dispositivo conectado se ha desemparejado y se puede emparejar un dispositivo nuevo con el producto.

Cambiar entre varios dispositivos
4. Pulse el "botón de cambio de dispositivo" para cambiar automáticamente entre los dispositivos conectados. El indicador LED correspondiente parpadeará unos instantes para indicar que el cambio de señal se ha realizado correctamente.
   Indicador luminoso
   - **Blanco:** Receptor USB inalámbrico
   - **Azul:** Bluetooth 1
   - **Verde:** Bluetooth 2

5. Configuración de los PPP
   Ajuste los PPP pulsando el botón PPP.

Cambio entre Windows y Mac OS
6. Cuando conecte este ratón a su Mac, es posible que las funciones de los botones de retroceso y avance no estén disponibles si no cambia el botón del sistema situado debajo del ratón. Cambie al sistema correspondiente (Mac1 y Mac2) según el idioma del sistema que esté utilizando, según se indica a continuación:
   - **Idioma compatible con Mac1:** chino/ inglés/ ruso/ árabe/ japonés/ coreano/ francés/ griego/ checo/ belga/ canadiense/ irlandés/ brasileño/ farsi/ feroés/ rumano/ holandés
   - **Idioma compatible con Mac2:** alemán/ español/ italiano/ portugués/ noruego/ islandés/ sueco/ danés/ finlandés

   Windows: pulse una vez y la luz parpadeará dos veces
   Mac1: pulse una vez y la luz parpadeará 3 veces
   Mac2: pulse una vez y la luz parpadeará 4 veces
   Windows: mantenga pulsado 5 segundos y todas las luces se iluminarán durante 2 segundos

7. Configuración de la dirección de la rueda del ratón en Mac OS
1. Abra la configuración del ordenador y vaya a la página de configuración del ratón. Abra "Desplazamiento natural".
2. Haga clic en el botón de cambio de sistema (botón rojo) situado debajo del ratón para cambiar a Mac.

Composants et Fonctions FR

	Windows	Mac1	Mac2
A	Bouton gauche		
B	Bouton droit		
C	Roue de défilement volante intelligente	Défilement naturel (le contenu suit les mouvements des doigts)	Défilement naturel (le contenu suit les mouvements des doigts)
D	Touche DPI		
E	Retour au Bureau	Plein écran (Control+Command+F)	
F	Voyants sur l'appareil	a. Blanc : 2,4G b. Bleu : Bluetooth 1 c. Vert : Bluetooth 2	
G	Bouton Suivant	Bouton Suivant (Command+])	Bouton Suivant (Command+')
H	Bouton Précédent	Bouton Précédent (Command+ [ )	Bouton Précédent (Command + ;)
I	Roue latérale	Défilement naturel (le contenu suit les mouvements des doigts)	
J	Bouton Commuter l'appareil		
K	Bouton Marche/ Arrêt		
L	Bouton de commutation Windows/ Mac OS		
M	Récepteur USB sans fil		
N	Port de charge USB-C		

Avant la première utilisation
Le produit doit être chargé pendant 2 heures avant la première utilisation.

Connexion via un récepteur USB sans fil
1. Retirez le récepteur USB sans fil et branchez-le sur le port de l'appareil. Allumez la souris. Le réglage par défaut est 2,4 G Wi-Fi.

Connexion sans fil via Bluetooth®
2. Pairage
   Avant d'utiliser le produit avec un appareil Bluetooth® pour la première fois, vous devez apparier les deux appareils. Mettez le produit en marche. Activez la fonction Bluetooth* de l'appareil à connecter. Recherchez la souris dans le menu Bluetooth*. Sélectionnez **IWM 5000** dans la liste des appareils trouvés. Une fois les deux appareils appariés avec succès, l'indicateur correspondant LED Bluetooth clignotera en une fois.
   Si vous souhaitez utiliser le produit pour deux appareils Bluetooth en même temps (par exemple, deux ordinateurs portables différents), suivez ces instructions :
   Appuyez sur le bouton «Commuter l'appareil» pour passer à la connexion Bluetooth libre. Suivez les instructions d'appairage ci-dessus pour le deuxième appareil.

3. Dissociation
   Appuyez sur le bouton « Commuter l'appareil » pour choisir Bluetooth 1 ou 2. Pour allumer, appuyez et maintenez appuyé le bouton pendant plus de 3 secondes environ. La lumière clignotera rapidement. L'appareil connecté a été dissocié et un nouvel appareil peut être appairé avec le produit.

Commutation entre plusieurs appareils
4. Appuyez sur le bouton «Commuter l'appareil» pour passer automatiquement d'un appareil à l'autre. Le voyant LED correspondant clignotera rapidement pour indiquer que la commutation du signal est réussie.
   Voyant
   - **Blanc :** Récepteur USB sans fil
   - **Bleu :** Bluetooth 1
   - **Vert :** Bluetooth 2

5. Réglage de DPI
   Réglez le DPI en appuyant sur le bouton DPI.

Commuter entre Windows et Mac OS
6. Lorsque vous connectez cette souris à votre Mac, la fonction des boutons Précédent et Suivant peut ne pas être disponible si vous ne basculez pas le bouton système en bas de la souris. Veuillez commuter vers le système correspondant (Mac1 et Mac2) en fonction de la langue système que vous utilisez, comme indiqué ci-dessous :
   - **Langue du support Mac1 :** Chinois/ Anglais/Russe /Arabe /Japonais/ Coréen/ Français/ Grec/ Tchèque/ Belge/ Canadien/ Irlandais/ Brésilien/ Farsi/ Féroïen/ Roumain/ Néerlandais
   - **Langue du support Mac2 :** Allemand/ Espagnol/ Italien/ Portugais/ Norvégien/ Islandais/ Suédois/ Danois/ Finnois

   Windows : Appuyez brièvement et la lumière clignote deux fois
   Mac1 : Appuyez brièvement et la lumière clignote 3 fois
   Mac2 : Appuyez brièvement et la lumière clignote 4 fois
   Windows : Appuyez longuement pendant 5 secondes et tous les voyants s'allument pendant 2 secondes.

7. Définir la direction de la molette de la souris sur Mac OS
1. Ouvrez les paramètres de l'ordinateur et accédez à la page Paramètres de la souris. Ouvrez « Défilement naturel ».
2. Cliquez sur le bouton de commutation du système (bouton rouge) au bas de la souris pour passer à Mac.

Alkatrészek és funkciók HU

	Windows	Mac1	Mac2
A	Bal gomb		
B	Jobb gomb		
C	Okos gyors görgetés	Természetes görgetés (a tartalom követi az ujj mozgását)	Természetes görgetés (a tartalom követi az ujj mozgását)
D	DPI gomb		
E	Vissza az asztalra	Teljes képernyő (Control+Command+F)	
F	Eszköz kijelzők	a. Fehér: 2,4 G b. Kék: Bluetooth 1 c. Zöld: Bluetooth 2	
G	Előre gomb	Előre gomb (Command+])	Előre gomb (Command+')
H	Vissza gomb	Vissza gomb (Command + [ )	Vissza gomb (Command + ;)
I	Oldalgörgő	Természetes görgetés (a tartalom követi az ujj mozgását)	
J	Eszközválasztó gomb		
K	Be/ki gomb		
L	Windows/Mac OS kapcsológomb		
M	Vezeték nélküli USB vevőegység		
N	USB-C töltő nyílás		

Mielőtt először használná
A terméket az első használat előtt 2 óráig kell tölteni.

Csatlakozás vezeték nélküli USB vevőegységen keresztül
1. Vegye ki a vezeték nélküli USB vevőegységet és csatlakoztassa az eszköz nyílásába. Kapcsolja be az egeret. A gyári beállítás a 2,4 G üzemmód.

Csatlakozás Bluetooth® -on keresztül
2. Párosítás
   Mielőtt először használná a terméket egy Bluetooth®-eszközzel, mindkét eszközt párosítani kell. Kapcsolja be a terméket. Aktiválja azon eszköz Bluetooth* funkcióját, amelyiket csatlakoztatni szeretné. Keresse meg a Bluetooth* menüben az egeret. Válassza ki az **IWM 5000**-et a talált eszközök közül.
   Miután mindkét eszközt sikeresen párosította, a megfelelő LED-es Bluetooth kijelző egyszer villan.
   Ha a terméket egyszerre két Bluetooth-eszközzel (pl. különböző notebookokkal) szeretné használni, kövesse az alábbi utasításokat:
   Nyomja meg a „eszközválasztó gombot", hogy a szabad Bluetooth kapcsolatra váltson. Kövesse a fenti párosítási utasítást a második eszközhöz.

3. Leválasztás
   Nyomja meg az „eszközválasztó gombot" a Bluetooth 1 vagy 2 kiválasztásához. Tartsa erősen lenyomva a gombot kb. 3 másodpercig. A világítás gyorsan villogni fog. A csatlakoztatott eszköz párosítása megszűnt, és egy új eszköz párosítható a termékkel.

Váltás több eszköz között
4. Nyomja meg az „eszközválasztás gombot" a csatlakoztatott eszközök közötti automatikus váltáshoz. A megfelelő LED-es jelzés rövid ideig villogni fog, hogy jelezze a jelváltás sikerességét.
   Jelzőfény
   - **Fehér:** Vezeték nélküli USB vevőegység
   - **Kék:** Bluetooth 1
   - **Zöld:** Bluetooth 2

5. DPI beállítás
   A DPI-t a DPI gomb megnyomásával tudja beállítani.

Windows és Mac OS közötti váltás
6. Ha ezt az egeret Mac számítógéphez csatlakoztatja, a Vissza és Előre gombok funkciója nem lesz elérhető, ha nem kapcsolja át az egér alján lévő rendszer gombot. Kérjük, az alábbiakban felsoroltak közül az Ön által használt rendszernyelv alapján váltson a megfelelő rendszerre (Mac1 és Mac2):
   - **Mac1 támogatott nyelvek:** kínai/ angol/orosz/arab/japán/koreai/ francia/görög/cseh/ belga/kanadai/ír/ brazil/fárszi/feröeri/román/holland
   - **Mac2 támogatott nyelvek:** német/spanyol/olasz/portugál/norvég/ izlandi/svéd/dán/ finn

   Windows: Rövid megnyomás és a lámpa kétszer villog
   Mac1: Rövid megnyomás és a lámpa háromszor villog
   Mac2: Rövid megnyomás és a lámpa négyszer villog
   Windows: Hosszan nyomja meg 5 másodpercig, és az összes fényjelzés 2 másodpercig világít.

7. Az egér görgőirányának beállítása Mac OS eszközön
1. Nyissa meg a számítógép beállításait, és lépjen az Egérbeállítások oldalra. Nyissa meg a „Természetes görgetés" lehetőséget.
2. Kattintson az egér alján található rendszerválasztó gombra (piros gomb), hogy Mac-re váltson.

Componenti e funzioni IT

	Windows	Mac1	Mac2
A	Pulsante Sinistra		
B	Pulsante Destra		
C	Rotella di scorrimento smart	Scorrimento naturale (il contenuto tiene traccia del movimento delle dita)	Scorrimento naturale (il contenuto tiene traccia del movimento delle dita)
D	Pulsante DPI		
E	Ritorno al Desktop	Schermo intero (Ctrl+Cmd+F)	
F	Indicatori dispositivo	a. Bianco: 2,4G b. Blu: Bluetooth 1 c. Verde: Bluetooth 2	
G	Pulsante Avanti	Pulsante Avanti (Cmd+])	Pulsante Avanti (Cmd+ ')
H	Pulsante Indietro	Pulsante Indietro (Cmd + [ )	Pulsante Indietro (Cmd + ;)
I	Rotella laterale	Scorrimento naturale (il contenuto tiene traccia del movimento delle dita)	
J	Pulsante selettore dispositivo		
K	Pulsante accensione/spegnimento		
L	Pulsante selettore Windows/ Mac OS		
M	Ricevitore USB wireless		
N	Porta di ricarica USB-C		

Prima del primo utilizzo
Il prodotto deve essere caricato per 2 ore prima del primo avvio.

Connessione via ricevitore USB wireless
1. Estrarre il ricevitore USB wireless e collegarlo alla porta del dispositivo. Accendere il mouse. L'impostazione predefinita è su modalità 2,4G.

Connessione via Bluetooth®
2. Associazione
   Prima di usare il prodotto con un dispositivo Bluetooth® per la prima volta, devi associare entrambe i dispositivi. Accendere il prodotto. Attivare la funzione Bluetooth* sul dispositivo da collegare. Ricercare il mouse nel menu Bluetooth*. Selezionare **IWM 5000** tra i dispositivi trovati. Entrambi i dispositivi sono stati associati con successo, l'indicatore Bluetooth LED corrispondente lampeggia una volta.
   Se desideri utilizzare il prodotto per due dispositivi Bluetooth contemporaneamente (ad es. diversi notebook), seguire queste istruzioni:
   Premere il "pulsante selettore dispositivo" per passare alla connessione Bluetooth libera. Seguire le istruzioni di associazione precedenti per il secondo dispositivo.

3. Disassociazione
   Premere il "pulsante selettore dispositivo" per scegliere Bluetooth 1 o 2. Premere con forza e tenere premuto il pulsante per ca. 3 secondi. La luce lampeggia rapidamente. Il dispositivo connesso è stato disassociato e un nuovo dispositivo può essere associato con il prodotto.

Commutazione tra più dispositivi
4. Premere il "pulsante selettore dispositivo" per commutare automaticamente tra i dispositivi connessi. Il LED indicatore corrispondente lampeggia brevemente per mostrare che la commutazione di segnale ha avuto successo.
   Luce indicatori
   - **Bianco:** Ricevitore USB wireless
   - **Blu:** Bluetooth 1
   - **Verde:** Bluetooth 2

5. Impostazione DPI
   Regolare il DPI premendo il pulsante DPI.

Commutare tra Windows e Mac OS
6. Quando si collega questo mouse al tuo Mac, la funzione dei pulsanti Indietro e Avanti può essere non disponibile se si attiva il pulsante di sistema sul fondo del mouse. Commutare al sistema corrispondente (Mac1 e Mac2) in base alla lingua di sistema che stai usando elencata di seguito:
   - **Lingua supporto Mac1:** Cinese/ Inglese/Russo/Arabo/Giapponese/ Coreano/ Francese/ Greco/ Ceco/ Belga/ Canadese/ Irlandese/ Brasiliano/ Farsi/ Faroese/ Romeno/ Olandese
   - **Lingua supporto Mac2:** Tedesco/ Spagnolo/ Italiano/ Portoghese/ Norvegese/ Islandese/ Svedese/ Danese/ Finlandese

   Windows: premere brevemente e la luce lampeggia due volte
   Mac1: premere brevemente e la luce lampeggia 3 volte
   Mac2: premere brevemente e la luce lampeggia 4 volte
   Windows: premere a lungo per 5 secondi e tutte le luci si accendono per 2 secondi.

7. Impostazione della direzione della rotella del mouse su Mac OS
1. Aprire le Impostazioni del computer e andare alla pagina Impostazioni Mouse. Aprire "Scorrimento naturale"
2. Fare clic sul selettore Sistema (pulsante rosso) sul pulsante del mouse per passare a Mac.

Componenten en functies NL

	Windows	Mac1	Mac2
A	Linkerknop		
B	Rechterknop		
C	Slim bewegend scrollwieltje	Natuurlijk scrollen (inhoud volgt vingerbewegingen)	Natuurlijk scrollen (inhoud volgt vingerbewegingen)
D	DPI-knop		
E	Terug naar bureaublad	Volledig scherm (Control+Command+F)	
F	Apparaatindicatielampjes	a. Wit: 2.4G b. Blauw: Bluetooth 1 c. Groen: Bluetooth 2	
G	Vooruit-knop	Vooruit-knop (Command+])	Vooruit-knop (Command+ ')
H	Terug-knop	Terug-knop (Command + [ )	Terug-knop (Command + ;)
I	Zijwieltje	Natuurlijk scrollen (inhoud volgt vingerbewegingen)	
J	Knop van apparaat te wissellen		
K	Aan/uit-knop		
L	Windows/Mac OS-schakelknop		
M	Draadloze USB-ontvanger		
N	USB-C-oplaadpoort		

Vóór het eerste gebruik
Het product moet 2 uur worden opgeladen voordat het voor het eerst wordt opgestart.

Verbinding via draadloze USB-ontvanger
1. Haal de draadloze USB-ontvanger eruit en sluit deze aan op de apparaatpoort. Schakel de muis in. De standaardinstelling is de 2.4G-modus.

Verbinding via Bluetooth®
2. Koppeling
   Voordat u het product voor de eerste keer met een Bluetooth-apparaat* gebruikt, moet u beide apparaten koppelen. Schakel het product in. Activeer de Bluetooth-functie* van het te verbinden apparaat. Zoek in het Bluetooth-menu* naar de muis. Selecteer **IWM 5000** uit de gevonden apparaten. Zodra beide apparaten met succes zijn gekoppeld, knippert het bijbehorende Bluetooth-ledindicatielampje één keer.
   Als u het product voor twee Bluetooth-apparaten tegelijk wilt gebruiken (bijv. verschillende notebooks), volg dan deze instructies:
   Druk op de knop "Tussen apparaat schakelen" om over te schakelen naar de gratis Bluetooth-verbinding. Volg de bovenstaande instructie voor het koppelen van het tweede apparaat.

3. Ontkoppelen
   Druk op de knop "Tussen apparaat schakelen" om Bluetooth 1 of 2 te kiezen. Druk de knop stevig in en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt. Het indicatielampje zal snel knipperen. Het verbonden apparaat is ontkoppeld en er kan een nieuw apparaat aan het product worden gekoppeld.

Schakelen tussen meerdere apparaten
4. Druk op de knop "Tussen apparaat schakelen" om automatisch te schakelen tussen de aangesloten apparaten. Het bijbehorende led-indicatielampje knippert kort om aan te geven dat het schakelen van het signaal is gelukt.
   Indicatielampje
   - **Wit:** draadloze USB-ontvanger
   - **Blauw:** Bluetooth 1
   - **Groen:** Bluetooth 2

5. DPI-instelling
   Pas de DPI aan door op de DPI-knop te drukken.

Schakelen tussen Windows en Mac OS
6. Als u deze muis aansluit op uw Mac, is de functie van de knoppen Terug en Vooruit mogelijk niet beschikbaar als u de systeemknop aan de onderkant van de muis niet omschakelt. Schakel over naar het overeenkomstige systeem (Mac1 en Mac2) op basis van de systeemtaal die u gebruikt, zoals hieronder vermeld:
   - **Mac1-ondersteuning taal:** Chinees/Engels/Russisch/Arabisch/ Japans/Koreaans/Frans/Grieks/Tsjechisch/Belgisch/Canadees/Iers/ Braziliaans/Farsi/Faeröers/Roemeens/Nederlands/
   - **Mac2-ondersteuning taal:** Duits / Spaans / Italiaans / Portugees / Noors / IJslands / Zweeds / Deens / Fins

   Windows: kort indrukken en het indicatielampje knippert twee keer.
   Mac1: kort indrukken en het indicatielampje knippert 3 keer.
   Mac2: kort indrukken en het indicatielampje knippert 4 keer.
   Windows: 5 seconden lang ingedrukt houden en alle indicatielampjes branden 2 seconden.

7. De richting van het muiswieltje instellen op Mac OS
1. Open de computerinstellingen en ga naar de pagina Muisinstellingen. Open "Natuurlijk scrollen".
2. Klik op de knop "Tussen systeem schakelen" (rode knop) onder aan de muis om over te schakelen naar Mac.

Elementy i funkcje PL

	Windows	Mac1	Mac2
A	Lewy przycisk		
B	Prawy przycisk		
C	Inteligentne latające kółko przewijania	Naturalne przewijanie (zawartość podąża za ruchem palca)	Naturalne przewijanie (zawartość podąża za ruchem palca)
D	Przycisk DPI		
E	Powrót do pulpitu	Pełny ekran (Control+Command+F)	
F	Wskaźniki urządzenia	a. Biały kolor: 2,4 G b. Niebieski kolor: Bluetooth 1 c. Zielony kolor: Bluetooth 2	
G	Przycisk do przodu	Przycisk do przodu (Command+])	Przycisk do przodu (Command+ ')
H	Przycisk do tyłu	Przycisk do tyłu (Command + [ )	Przycisk do tyłu (Command + ;)
I	Kółko boczne	Naturalne przewijanie (zawartość podąża za ruchem palca)	
J	Przycisk przełącznika urządzenia		
K	Przycisk włączania/wyłączania		
L	Przełącznik systemu operacyjnego Windows/Mac		
M	Odbiornik bezprzewodowy USB		
N	Złącze ładowania		

Przed pierwszym użyciem
Przed pierwszym uruchomieniem produkt należy ładować przez 2 godziny.

Połączenie przez odbiornik bezprzewodowy USB
1. Wyjąć odbiornik bezprzewodowy USB i podłączyć go do złącza urządzenia. Włączyć mysz. Domyślne ustawienie to tryb 2,4 G.

Połączenie przez Bluetooth®
2. Parowanie
   Przed pierwszym użyciem produktu z urządzeniem Bluetooth® należy sparować oba urządzenia. Włączyć produkt. Aktywować funkcję Bluetooth* urządzenia, które ma zostać podłączone. Wyszukać mysz w menu Bluetooth*. Wybrać **IWM 5000** ze znalezionych urządzeń.
   Po pomyślnym sparowaniu obu urządzeń odpowiedni wskaźnik LED Bluetooth zamiga jednokrotnie.
   Aby używać produktu z dwoma urządzeniami Bluetooth jednocześnie (np. różnymi notebookami), należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:
   Nacisnąć „przycisk przełączania urządzenia", aby przełączyć na wolne połączenie Bluetooth Postępować zgodnie z powyższą instrukcją parowania dla drugiego urządzenia.

3. Rozparowanie
   Nacisnąć „przycisk przełączania urządzenia", aby wybrać Bluetooth 1 lub 2. Wcisnąć mocno i przytrzymać przycisk przez ok. 3 sekundy. Lampka będzie szybko migać. Podłączone urządzenie zostało rozparowane i można sparować z produktem nowe urządzenie.

Przełączanie między wieloma urządzeniami
4. Nacisnąć „przycisk przełączania urządzenia", aby przełączać automatycznie między podłączonymi urządzeniami. Odpowiednia dioda LED zamiga na chwilę, aby zasygnalizować udane przełączenie sygnału.
   Lampka sygnalizacyjna
   - **Biały kolor:** Odbiornik bezprzewodowy USB
   - **Niebieski kolor:** Bluetooth 1
   - **Zielony kolor:** Bluetooth 2

5. Ustawianie DPI
   Dostosować DPI, naciskając przycisk DPI.

Przełączanie pomiędzy systemami operacyjnymi Windows a Mac
6. Po podłączeniu tej myszy do komputera z systemem Mac funkcje przycisków Do tyłu i Do przodu mogą być niedostępne, jeśli nie zostanie przełączony przycisk systemu na dole myszy. Przejść na odpowiedni system (Mac1 i Mac2) w oparciu o używany język systemu z poniższej listy:
   - **Język obsługi Mac1:** chiński/angielski/rosyjski/arabski/japoński/ koreański/francuski/grecki/czeski/belgijski/kanadyjski/irlandzki/ brazylijski/farsi/farerski/rumuński/holenderski
   - **Język obsługi Mac2:** niemiecki/hiszpański/włoski/portugalski/ norweski/islandzki/szwedzki/duński/fiński

   Windows: Krótkie wciśnięcie, lampka miga 2 razy
   Mac1: Krótkie wciśnięcie, lampka miga 3 razy
   Mac2: Krótkie wciśnięcie, lampka miga 4 razy
   Windows: Długie wciśnięcie na 5 sekund, wszystkie światła zaświecą na 2 sekundy.

7. Ustawianie kierunku kółka myszy w systemie Mac OS
1. Otworzyć punkt Ustawienia komputera i przejść do strony Ustawienia myszy. Otworzyć „Naturalne przewijanie".
2. Kliknąć przycisk przełączania System (czerwony przycisk) na dole myszy, aby przełączyć na Mac.